

Reseña

## Reseña de "Con el Agua al Cuello"

Arbide Aza, H. (2025). *Con el Agua al Cuello*

Editorial Capitán Swing

318 páginas

ISBN: 978-84-129532-9-9

IRAIA ÁLVEZ PELEGRÍN<sup>1</sup>

 0009-0008-1541-4296

Universitat Autònoma de Barcelona, España

perifèria

[revistes.uab.cat/periferia](https://revistes.uab.cat/periferia)



Enero 2026

Para citar esta reseña:

Álvez Pelegrín, I. (2026). Reseña de "Con el Agua al Cuello". *Perifèria, revista de recerca i formació en antropologia*, 30(2), 132-137, <https://doi.org/10.5565/rev/periferia.1029>

### Resumen

El autor de *Con el Agua al Cuello* explica la cantidad de devoluciones en caliente, conocidas como *pushbacks*, que ocurren en el mar Egeo. Estas prácticas las explica a través de los cambios en las políticas migratorias griegas. Para ello, nos da ejemplos reales que ha visto o con la ayuda de migrantes entrevistados. Los guardacostas griegos los interceptan en el mar para robarles todo lo que tienen o propinarles palizas y volverlos a abandonar a mar abierto. El objetivo es dar a conocer estas situaciones diarias y concienciar de aquello que ocurre en tierras más lejanas a las nuestras.

**Palabras clave:** Migrantes; Devoluciones en caliente; Política Migratoria; Mar Egeo; Guardacostas griegos.

### Abstract: Review of "Con el Agua al Cuello"

The author of *Con el Agua al Cuello* explains the number of *pushbacks* that occur in the Aegean Sea. These practices are discussed through the changes in Greek migration policies. To do so, the author provides many real-life examples, either experienced first-hand on the island or gathered through interviews with migrants.

---

<sup>1</sup> Iraia Álvez Pelegrín – [iraiapelealve@gmail.com](mailto:iraiapelealve@gmail.com)



The Greek coast guards intercept them at sea to steal everything they have or beat them before abandoning them again in open waters. The aim is to raise awareness of these daily situations and shed light on what is happening in lands far from our own.

**Keywords:** Migrants; Pushbacks; Migration policies; Aegean Sea; Greek coast guards.

### La dura realidad migratoria en Grecia

¿Qué pensarías si te dijera que miles de inmigrantes se convierten en el blanco del rechazo, normalizamos la violencia que ejercemos sobre ellos y, a la vez, las tapaderas políticas ocultan esta verdad? Como seres humanos tendemos a negar lo evidente cuando de intereses personales o comunes (de una sociedad) se trata.

“Tendemos a distorsionar, disfrazar y negar lo que sucede, lo que sentimos para evitar la ansiedad y el sufrimiento. Son conductas protectoras que consiguen minimizar el impacto psicológico de un hecho muy desagradable” (Carmen, 2014). Si bien Carmen, la autora de esta entrada en el blog *Somos Mandarina*, utiliza esta connotación haciendo referencia al ser humano como individuo, esto también se extrapola a la sociedad y, tal y como el libro menciona, a la Unión Europea.

En esta obra escrita por el abogado y periodista Hibai Arbide Aza se dan a conocer la cantidad de devoluciones en caliente que ocurren en el Mar Egeo, especialmente en tierras griegas por los guardacostas griegos y grupos paramilitares conocidos como *hombres encapuchados*. Estas prácticas ilegales son conocidas como pushbacks, las cuales consisten en la intercepción de migrantes y refugiados que intentan llegar a las islas griegas en busca de una vida justa y tranquila para, finalmente, ser abandonados a la deriva en mar abierto. Estas acciones violan los derechos fundamentales y humanos como el derecho a solicitar asilo y a vivir.

El autor, residente en Grecia –país que cuenta con algunos de los puntos más calientes de las fronteras europeas–, documenta la evolución de las políticas migratorias incidiendo, al mismo tiempo, en la transformación de la isla. “Lesbos ha

pasado de ser un lugar mundialmente conocido por la solidaridad a ser el escenario de atrocidades cometidas por los guardacostas cada noche en tan sólo una década” (Arbide Aza, 2025).

El libro está basado en entrevistas con una gran cantidad de migrantes. Los migrantes voluntarios a colaborar en sus reportajes explican la violencia extrema que viven, física y mental, y la desesperación que tienen para conseguir vivir dignamente. De entre los terribles casos reales que el libro relata, quisiera dar a conocer uno en particular, que me ha resultado especialmente conmovedor. Se trata de un joven somalí llamado Mohamed Tohow quien, desde hacía 16 años esperaba, junto con su familia, la aprobación de un visado para reunirse con su padre que vive en Londres. La familia lleva intentándolo estos 16 años y la respuesta sigue siendo la misma: rechazado. Es una familia feliz, pero Mohamed Tohow llegó a un punto de desesperación. Consiguió pagarse ir en una lancha neumática de Turquía a Lesbos junto con 44 personas, aunque había prometido a su padre no cometer el error de poner en peligro su vida. La madrugada del 3 de mayo de 2023 un foco iluminó la lancha. Eran los guardacostas griegos, y debido al terror a la violencia a la que se exponían y a la posibilidad de volver a Turquía, tres personas, entre ellas Mohamed, se lanzaron al agua. El sentimiento de supervivencia le hizo tirarse al mar sin saber nadar y, a pesar de pedir ayuda, acabó muriendo ahogado “mientras los guardacostas permanecen del todo impasibles ante sus súplicas de auxilio” (Arbide Aza, 2025, p.77). El joven dejó una nota el día anterior a su madre diciendo que lo sentía por mentirla pero que se iba a Europa, algo que dejó a la familia preocupada. Pero la preocupación fue mayor cuando después de unas horas no hubo rastro de él y se esperaban lo peor. El padre volvió de Londres para buscar el cuerpo de su hijo hasta que, tras días de investigación, encontraron su ropa y el cuerpo descompuesto. Por desgracia, cada día ocurren historias diferentes que la de Mohamed, pero todas tienen algo en común: la pérdida de uno o varios seres queridos.

A lo largo del libro, el autor busca hacer una crítica a las éticas políticas que, como he mencionado anteriormente, transforman la isla de Lesbos. Esta crítica la hace introduciendo el caso del primer ministro griego Kyriakos Mitsotakis, hijo de un refugiado. Consiguió el cargo de primer ministro con 51 años y unos siete meses más tarde, “suspendió por decreto el derecho de asilo y ordenó a las fuerzas de seguridad

que impidieran la llegada de barcas con refugiados a toda costa” (Hibai Arbide, 2025, p.13). Lo que resulta curioso del caso es que, cuando su padre navegaba por las aguas griegas, él tenía tan sólo cinco meses. Viniendo de una familia que ha sufrido la necesidad de marcharse de su patria y reagrupar a su familia, nos podemos preguntar ¿qué motivos le habrán llevado a tomar una decisión como esta? Otra crítica que se formula en el libro y puede resultar especialmente irritante es que, pese a que en reiteradas ocasiones ONGs o periodistas han acusado directamente al gobierno de las prácticas ilegales de pushbacks o de la responsabilidad en la muerte de numerosos migrantes en el Mar Egeo, este las niega como si nunca hubiera oído hablar de dichas prácticas. La BBC también investigó este proceder en 2024, recogiendo el testimonio de algunos migrantes y donde, de nuevo, un somalí aseguró que le ataron las manos y lo arrojaron al agua. Con evidencias claras, el gobierno continuó negándolo y Pavlos Marinakis, el portavoz del gobierno, afirmó en una rueda de prensa que “lo que se alega [en la investigación] no se demuestra en ninguno de los casos” (France 24, 2024).

Arbide además explica la implicación de las ONGs de rescate, cómo se han ido profesionalizando y, cómo, tras el pacto en 2016 entre la UE y Turquía, éstas fueron sustituidas por operativas de la OTAN y de la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas (FRONTEX). Sin embargo, Arbide también señala que, a veces, ayudan más a no llegar a tierra firme que a que la toquen. Otro aspecto al que hace mención es como las ONGs se convirtieron, especialmente a partir de 2020, en objeto de ataque debido al auge de la extrema derecha. Ellas no fueron las únicas que padecieron ese ataque, sino también los propios periodistas.

El libro continúa explicando que, con la llegada al poder del partido Nueva Democracia, el cambio en las políticas del asilo dio lugar a la sobrepoblación de migrantes en los campos de refugiados –caracterizados por pésimas condiciones– y generó un creciente descontento entre la población local. La cuestión que el autor quiere transmitir es, ¿quiénes son los responsables de esta situación, los propios migrantes o el gobierno y la Unión Europea? Si bien da a conocer la perspectiva de los locales, quienes tienden a culpar a los migrantes, Hibai Arbide parece proponerse abrir la mente del lector exponiendo que, desde su punto de vista, el foco debería dirigirse hacia el gobierno o la UE, cuestionando la gestión que llevan a cabo.

Para finalizar, ahora que ya se sabe con mayor profundidad la situación de los migrantes en Grecia, el autor expresa su esperanza de motivar o animar a que se deje de mirar hacia otro lado, como hacía la autora del blog señalado anteriormente (Carmen, 2014). Es necesario implicarse y cuestionarse aquello que sucede a nuestro alrededor. Aunque Grecia pueda percibirse como un país lejano, la realidad es que no lo es. Todos formamos parte de una sociedad global, donde aquellos seres humanos que sufren cada día tienen los mismos derechos a vivir que cualquier otro individuo. Es una forma de mostrar que hay que formar parte del cambio, "es hora de cuestionar la impunidad de la violencia fronteriza en el mar Egeo" (Arbide Aza, 2025, p.314).

## Bibliografía

- Cadena SER. (2025, marzo 3). *Hibai Arbide Aza, autor de "Con el agua al cuello": "Los guardacostas dejan a la deriva a migrantes que intentan llegar a Lesbos"*. Extraído de <https://cadenaser.com/comunitat-valenciana/2025/03/03/hibai-arbide-aza-autor-de-con-el-agua-al-cuello-los-guardacostas-griegos-dejan-a-la-deriva-a-migrantes-que-intentan-llegar-a-lesbos-radio-alicante/>
- Carmen. (2014, noviembre 17). *¿Por qué a veces "miramos para otro lado"?*. Extraído de <https://somosmandarina.com/por-que-a-veces-miramos-para-otro-lado/>
- El País. (2023, julio 29). *El viaje mortal de Said hacia Europa*. Extraído de <https://elpais.com/internacional/2023-07-29/el-viaje-mortal-de-said-hacia-europa.html>
- France 24. (2024, julio 18). *"BBC" señala a guardacostas griegos de causar la muerte de decenas de migrantes; el Gobierno lo niega*. Extraído de <https://www.france24.com/es/europa/20240617-bbc-se%C3%B1ala-a-guardacostas-griegos-de-causar-la-muerte-de-decenas-de-migrantes-el-gobierno-lo-niega>
- Soviet de Getafe. (2025, marzo 6). Presentación | "Con el Agua al Cuello", con Hibai Arbide, Sara Serrano y José Bautista. Extraído de <https://www.youtube.com/watch?v=CWkp19axU3g&t=8s>

Unión Europea. (s.f.). Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas (FRONTEX). Extraído de [https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/institutions-and-bodies/search-all-eu-institutions-and-bodies/frontex\\_es](https://european-union.europa.eu/institutions-law-budget/institutions-and-bodies/search-all-eu-institutions-and-bodies/frontex_es)